

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM Č. 2

Název zadavatele:	Kancelář generálního komisaře účasti České republiky na Všeobecné světové výstavě EXPO
Sídlo zadavatele:	Rytířská 31, 110 00 Praha 1
IČO:	68378637
Název veřejné zakázky:	Výběrové řízení na realizátora pavilonu účasti ČR na všeobecné světové výstavě EXPO 2015 v Miláně
Evidenční číslo ve věstníku veřejných zakázek	366217

Vážení uchazeči,

zadavatel obdržel požadavek na poskytnutí dodatečných informací k zadávacím podmínkám veřejné zakázky Výběrové řízení na realizátora pavilonu účasti ČR na všeobecné světové výstavě EXPO 2015 v Miláně ve smyslu § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách (dále jen „ZVZ“).

Zadavatel tímto poskytuje uchazečům dodatečné informace způsobem stanoveným v § 49 ZVZ.

V souladu s čl. 14 zadávací dokumentace, podle něž je oficiálním jazykem pro veškerou komunikaci mezi uchazečem a zadavatelem týkající se záležitostí souvisejících se zadávacím řízením český jazyk, poskytuje zadavatel dodatečné informace v českém jazyce.

Zadavatel upozorňuje, že pojmy uvedené v dodatečných informacích mají stejný význam jako v zadávací dokumentaci k veřejné zakázce, resp. jejích přílohách.

1. Přesné znění požadavku

Poř. č. dotazu v rámci formuláře	Vztah k bodu ZD	Znění dotazu
1.	Zadávací dokumentace	http://www.czexpo.com/application.php?lang=english Otázka: Byla na webovou stránku umístěna veškerá dokumentace z informačního CD uvedená v zadávací dokumentaci?
2.	Architekt	Otázka: Mohli byste prosím oficiálně potvrdit, že, podle náznaků, které jsme zachytili během milánské konference, musí být architekt autorizovaná odborně způsobilá osoba?
3.	Vysvětlení definice provozu Pavilonu pro rozpočtové účely	Otázka: Berouce v úvahu poskytnutou definici provozu („...se rozumí zejména činnosti související s každodenní údržbou Pavilonu...“), mohli byste prosím potvrdit, že jsou následující předpoklady správné? - Provozní rozpočet provozu by neměl zahrnovat sítě včetně úklidu a

	EXPO 2015_ZD přílohy Final_CZ str. 23	<p>odpadového hospodářství po dobu provozu Pavilonu</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provozní rozpočet by neměl zahrnovat Technologická zařízení Expa - Provozní rozpočet by neměl zahrnovat pronájem a správu exponátů, personál zajišťující servis pro VIP osoby a bezpečnostní pracovníky (mimo jiné) a jakékoli jiné pracovníky, jejichž funkce nesouvisí s provozem, popsáním v zadávací dokumentaci. - Provozní rozpočet nezahrnuje správu prostoru exponátu (poučení návštěvníků a související provoz, integrace technologie a obsahu, údržba) ani komerční prostoru a prostoru pro VIP (řízení provozu a dodavatelů) - Provozní rozpočet nezahrnuje stravovací služby, komunikační činnosti a akce, tištěné materiály a obchodní činnost
4.	Nabídka EXPO 2015_ZD přílohy Final_CZ str. 10	<p>Příloha 10: Oficiální příručky – Příloha je obsažena v samostatném dokumentu</p> <p>Otázka: Máme vložit oficiální příručky do nabídky nebo stačí uvést odkaz na Oficiální příručky, který je uveden v Příloze 10?</p>
5.	<p>Nabídka: síť EXPO 2015_ZD Final str. 7</p> <p>EXPO 2015_ZD přílohy Final_CZ str. 34</p>	<p>V zadávací dokumentaci je na str. 7 uvedeno:</p> <p>Do nabídkové ceny se nezapočítává cena médií (voda, elektrická energie, plyn...) spotřebovávaných v souvislosti s provozem pavilonu, které bude Zadavatel hradit přímo příslušným dodavatelům.</p> <p>Zatímco v Příloze 8.2 str. 34 se požaduje</p> <p>iii. rozpis odhadovaných provozních nákladů na provoz pavilonu a expozice <u>včetně odhadované energetické náročnosti v jednotkách za určitý časový úsek</u></p> <p>Otázka: Potvrdíte prosím, zda je následující předpoklad správný</p> <ul style="list-style-type: none"> - uchazeč musí poskytnout odhad spotřeby energie v kW pro provoz Pavilonu vyjma expozice, kterou spravuje třetí strana
6.	<p>Služby, vyžadované REFERENCE</p> <p>EXPO 2015_ZD přílohy Final_CZ str. 18</p>	<p>Příloha 4.6: Formulář – Seznam významných výstavních realizací (služeb)</p> <p>Zadavatel požaduje, aby uchazeč předložil buďto</p> <ul style="list-style-type: none"> - seznam významných výstavních realizací (služeb) spočívajících v poskytnutí vybraných služeb - nebo seznam významných stavebních realizací (stavebních prací) - kombinaci obou výše uvedených seznamů. <p>Otázka: Víme, že předmětem tohoto výběrového řízení není poskytování výstavních realizací (služeb), mohli byste prosím potvrdit, že seznam významných realizací je vyžadován jako reference – prosím potvrdte</p>
7.	Nabídka EXPO 2015_ZD Final	Otázka: Mohli byste prosím poskytnout mezinárodní bankovní spojení pro složení jistoty (kódy SWIFT a IBAN)

2. Dodatečné informace

Poř. č. dotazu v rámci formuláře	Vztah k bodu ZD	Znění dotazu
1.	Internetové stránky zadavatele http://www.cz-expo.com/application.php?language=english	Na internetových stránkách zadavatele je uveřejněna veškerá dokumentace, která je součástí Informačního CD. Veškerá zadávací dokumentace je k dispozici rovněž na profilu zadavatele na následujícím odkaze: https://www.vhodne-uverejneni.cz/zakazka/vyberove-rizeni-na-realizatora-pavilonu-ucasti-cr-na-vseobecne-svetove-vystave-expo-2015-v-milane-1
2.	Čl. 6.3 písm. c)	Dle čl. 6.3 písm. c) ZD prokazuje uchazeč profesní kvalifikační předpoklady dokladem potvrzujícím autorizaci České komory architektů nebo České komory autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě či jiný doklad potřebný pro plnění veřejné zakázky, který potvrzuje odbornou způsobilost subjektu nebo osoby, jejímž prostřednictvím odbornou způsobilost zabezpečuje. Z výše uvedeného tedy vyplývá, že architekt musí být odborně způsobilá osoba autorizovaná v České republice či jiném státě.
3.	Příloha ZD č. 7.1	Zadavatel potvrzuje následující předpoklady uchazeče <ul style="list-style-type: none"> - Provozní rozpočet provozu by neměl zahrnovat sítě včetně úklidu a odpadového hospodářství po dobu provozu Pavilonu - Provozní rozpočet by neměl zahrnovat Technologická zařízení Expa - Provozní rozpočet by neměl zahrnovat pronájem a správu exponátů, personál zajišťující servis pro VIP osoby a bezpečnostní pracovníky (mimo jiné) a jakékoli jiné pracovníky, jejichž funkce nesouvisí s provozem, popsáním v zadávací dokumentaci. - Provozní rozpočet nezahrnuje správu prostoru exponátu (poučení návštěvníků a související provoz, integrace technologie a obsahu, údržba) ani komerční prostoru a prostoru pro VIP (řízení provozu a dodavatelů) - Provozní rozpočet nezahrnuje stravovací služby, komunikační činnosti a akce, tištěné materiály a obchodní činnost
4.	Příloha ZD č. 2 Nabídka –	Oficiální příručky nejsou přílohou nabídky, uchazeč je tedy nemusí k nabídce přikládat.

	obsah nabídky	Vzorový obsah nabídky tvoří přílohu č. 2 k ZD.
5.	Čl. 3.2 ZD Příloha ZD č. 8.2	Uchazeč je dle Přílohy k ZD č. 8.2 povinen poskytnout odhad spotřeby elektrické energie pro provoz Pavilonu. Spotřeba expozice není povinnou součástí nabídky uchazeče. Odhadovaná cena spotřebované elektrické energie není součástí nabídkové ceny, neboť tyto bude Zadavatel hradit přímo příslušným dodavatelům.
6.	Čl. 6.5.2 ZD Příloha ZD č. 4.6	Zadavatel vyžaduje předložení buď (i) seznamu významných výstavních realizací (služeb), nebo (ii) seznamu významných stavebních realizací (stavebních prací) nebo (iii) kombinaci obou výše uvedených seznamů. Záleží tedy na volbě uchazeče, zda splnění technických kvalifikačních předpokladů prokáže seznam významných výstavních realizací či jiným v ZD předpokládaným způsobem.
7.	Čl. 1.1 ZD Čl. 7.2 ZD	IBAN: CZ25 0300 0000 0003 0025 3923 SWIFT: CEKOCZPP

V Praze dne 20. 11. 2013



Mgr. Jiří František Potužník
Kancelář generálního komisaře účasti
České republiky na Všeobecné světové výstavě EXPO

Ověřovací doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Ověřuji pod pořadovým číslem **54189332-114565-131120153107**, že tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické, skládající se z **4** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zajišťovací prvek: **bez zajišťovacího prvku**

Ověřující osoba: **JIŘÍ KUČERA**

Vystavil: **Mgr. Jiří Kučera, advokát**

Praha dne 20.11.2013



54189332-114565-131120153107